



Smlouva o spolupráci při zpracování a dodání dvojjazyčné publikace a vytvoření internetové aplikace úspěšných projektů financovaných z IOP a OP LZZ – oblasti podpory v gesci Ministerstva vnitra

č.j.: MV-37767-4/P-2011

Smluvní strany:

Dodavatel:

Euforum s. r. o.
se sídlem Prokešovo nám. 2, 702 00 Ostrava,
zastoupená Ing. Gabrielou Zahradníčkovou
IČO: 63322978
DIČ: CZ63322978
bank. spoj.: KB Svitavy, č. ú. 86-6830200287/0100

Zadavatel:

Česká republika – Ministerstvo vnitra
se sídlem Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7
jejímž jménem činí právní úkony Jiří Hůla, ředitel odboru strukturálních fondů MVČR
IČ: 00007064
DIČ: CZ00007064

1. Předmět plnění

1.1) Dodavatel se zavazuje provádět a poskytovat zadavateli svým jménem a na svůj účet tyto práce a služby v období platnosti této smlouvy:

- a) zpracování obsahové náplně, překlad do anglického jazyka, návrh grafického zpracování, tisk a dodání dvojjazyčné publikace úspěšných projektů z IOP a OP LZZ v gesci Ministerstva vnitra,
- b) vytvoření internetové aplikace úspěšných projektů z IOP a OP LZZ v gesci Ministerstva vnitra.

2. Povinnosti smluvních stran

2.1) Zadavatel je povinen poskytnout dodavateli veškerou potřebnou součinnost, předat mu včasné, přehledné, pravdivé a úplné informace o své činnosti, předkládat mu materiál potřebný pro zpracování návrhů a jejich realizaci, hradit řádně a včas úplaty a náhradu nákladů za činnost podle této smlouvy a splnit další povinnosti vyplývající z této smlouvy.

2.2) Dodavatel je povinen provádět veškeré úkony související se sjednanou činností s vynaložením veškerého úsilí a odborné péče, které po něm lze rozumně požadovat, poskytovat zadavateli návrhy a podklady v rozsahu a způsoby, které určuje tato smlouva a její Dodatky, dodržovat stanovený rozpočet a časový plán zakázky. Případné změny může dodavatel realizovat pouze tehdy, pokud zásadním způsobem nenaruší průběh zakázky a její cíle a pouze s písemným souhlasem zadavatele.

Pověřeným pracovníkem zadavatele pro účely článku 4. a 7. této smlouvy je Mgr. Ilona Fojtíková (tel.: 974 818 494, e-mail: ilona.fojtikova@mvcz.cz); kontaktní osobou dodavatele je Ing. Gabriela Zahradníčková (tel.: 602 780 227, e-mail: zahradnickova@euforum.cz).



3. Způsob objednávání u dodavatele

3.1) Dodavatel není oprávněn objednávat jakoukoli činnost nebo dodávku od třetích stran pro jednotlivá plnění této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu zadavatele. Součástí písemného souhlasu zadavatele je i výše předpokládaného rozpočtu.

3.2) Za písemný souhlas a objednání konkrétního plnění zadavatelem podle této smlouvy se považuje:

- a) objednávka/potvrzený rozpočet se všemi náležitostmi (cena nebo způsob jejího určení, doba plnění, předmět plnění, číslo zakázky), anebo
- b) zápis z osobního popřípadě telefonického jednání se zadavatelem, obsahující rozpočet zakázky s výše uvedenými náležitostmi a potvrzený pověřeným pracovníkem zadavatele.

3.3) Písemný souhlas Zadavatele se nevztahuje na část nebo části plnění, které byly v nabídce dodavatele uvedeny jako plnění části zakázky prostřednictvím subdodavatele a v rámci nabídky Dodavatel předložil smlouvu uzavřenou se subdodavatelem, z níž vyplývá závazek subdodavatele k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky.

4. Cena za provedené práce a poskytované služby

4.1) Smluvní strany se dohodly, že celková maximální možná cena za služby poskytované dodavatelem zadavateli je 1.792.000,00 Kč bez DPH. Tato částka obsahuje veškeré náklady související se službami dodavatele a lze ji navyšovat pouze za podmínek specifikovaných v ZD.

4.2) Zhotovitel si je vědom způsobu kofinancování ceny z projektů IOP a OP LZZ. Náležitě se seznámil se všemi podmínkami stanovenými těmito programy, které se zavazuje pro účely plnění smlouvy dodržovat.

5. Platební podmínky

5.1) Úhrada ceny bude provedena na základě vystavené faktury po odevzdání plnění – tedy po odevzdání publikace a po zpřístupnění webové aplikace. Poplatky za hosting budou hrazeny ročně. Dodavatel je povinen po vzniku práva fakturovat, vystavit a zadavateli předat faktury ve trojím vyhotovení. Ceny na fakturách musí být uvedeny v Kč, vždy bez DPH a s DPH.

5.2) Faktura musí obsahovat informaci, že se jedná o projekt hrazený z IOP a OP LZZ a registrační čísla projektů. Registrační číslo projektu IOP: CZ.1.06/6.2.00/10.07854, název projektu: Publicita ZS MV v roce 2010-11. Registrační číslo projektu OP LZZ: CZ.1.04/6.1.00/09.00021, název projektu: Publicita. Faktury musí obsahovat číslo jednací smlouvy, číslo účtu dodavatele a všechny údaje uvedené v ustanovení § 28 odstavci 2 zákona č. 235/2004Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a v ustanovení § 13a zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění. Dodavatel se zavazuje dodržovat případné další pokyny zadavatele na formální požadavky faktury ohledně informací k financování projektu z programu IOP a OP LZZ.

5.3) Faktura je splatná do 21 kalendářních dnů ode dne jejího doručení zadavateli na adresu: Jindřišská 34, Praha 1, 110 00.

5.4) Platby za poskytnuté služby budou realizovány bezhotovostním převodem na základě faktury vystavené dodavatelem. Faktura je považována za proplacenou okamžikem odepsání příslušné částky z účtu zadavatele; zálohové platby zadavatel neposkytuje.

5.5) Zadavatel je oprávněn do data splatnosti vrátit fakturu, která neobsahuje požadované náležitosti, která obsahuje jiné cenové údaje nebo jiný druh služeb, než bylo dohodnuto ve smlouvě s tím, že doba splatnosti nové (opravené) faktury začíná znovu běžet ode dne jejího doručení zadavateli.

6. Sankční podmínky

6.1) Dodavatel se zavazuje k povinnosti zaplatit zadavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny nedodaného plnění, a to za každý, byť i započatý den prodlení v případě nesplnění (nedodání) předmětu plnění nebo jednotlivých aktivit veřejné zakázky v dohodnutých lhůtách dle harmonogramu aktivit, který je součástí nabídky.

6.2) Poskytované plnění dodavatele odpovídá všem požadavkům vyplývajícím z právních předpisů či příslušných norem, které se na plnění vztahují. V případě, že se toto prohlášení ukáže jako nepravdivé, má zadavatel vedle práva odstoupit od smlouvy právo na smluvní pokutu ve výši Kč 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ, čímž není nijak dotčen nárok zadavatele na náhradu škody.

6.3) Žádný nárok na smluvní pokutu nevylučuje či nijak neomezuje nárok zadavatele na náhradu škody. Nepřipouští se rovněž jakékoliv ujednání smlouvy, které by předem omezovalo výši škody, kterou lze při porušení smlouvy předvídat.

6.4) Dodavatel je oprávněn požadovat po zadavateli zaplacení úroku z prodlení nejvýše ve výši 0,05 % z částky, s jejíž úhradou je zadavatel v prodlení, a to za každý den prodlení.

7. Dodací podmínky

7.1) Termín zahájení realizace služeb: bezodkladně po podpisu smlouvy (den následující po podpisu smlouvy). Termín ukončení realizace služeb: 31.12.2012. Podrobný harmonogram realizace zakázky a termíny dodání jednotlivých aktivit je součástí nabídky dodavatele.

8. Schvalování

8.1) Na texty, návrhy úprav, je požadován písemný souhlas zadavatele. Tento písemný souhlas opravňuje dodavatele připravit první návrhy. Dodavatel je oprávněn přistoupit k výrobě tiskovin pouze po písemném schválení nátisků. Zadavatelův písemný souhlas s finálními návrhy nebo záznamy zplnomocňuje dodavatele k jejich vytištění.

8.2) Zadavatel je povinen se bez zbytečného odkladu, vždy však v souladu se zpracovaným časovým plánem, k předkládaným návrhům jasně a nezpochybnitelně vyjádřit a sdělit své připomínky k nim. Do vyjádření zadavatele k předloženému návrhu není dodavatel oprávněn pokračovat ve zpracování zakázky, pokud navazující činnosti závisí na vyjádření zadavatele k předchozímu návrhu.

8.3) Zadavatel může požádat dodavatele o vylepšení, vrácení, zrušení, pozdržení nebo zastavení všech plánů, pracovních programů nebo již probíhajících prací i po schválení plnění a dodavatel podnikne všechny možné kroky, aby zadavateli vyhověl, a to za předpokladu, že to je možné provést v rámci smluvních závazků s příslušným dodavatelem.

8.4) Zadavatel zaplatí dodavateli vynaložené náklady, jakož i škodu, která mu vznikla v důsledku toho, že zadavatel postupoval podle ustanovení 8.3) této smlouvy a příčinou jeho jednání nebyla chyba dodavatele.

9. Autorské právo

9.1) Uživací právo k autorskému dílu vytvořenému dodavatelem pro zadavatele na základě této smlouvy náleží dodavateli. Dodavatel se zavazuje za tímto účelem obstarat ve smlouvě s vlastními autory jejich souhlas s užitím díla na neomezenou dobu.

9.2) Bude-li výsledkem nebo součástí díla i dílo, které je předmětem autorských práv, práv souvisejících s právem autorským či práv pořizovatele k jím pořádané databázi, poskytuje dodavatel jako autor ode dne předání díla na neomezenou dobu zadavateli pro území celého světa výhradní licence k užití díla všemi způsoby užití v neomezeném rozsahu.

hu, přičemž výše odměny za poskytnutí licence je již zahrnuta v ceně díla. Zadavatel je zároveň oprávněn upravit či jinak měnit dílo, jeho název nebo spojit dílo s jiným dílem či zařadit díla do díla souborného. Zadavatel může výše uvedenou licenci poskytnout jako podlicenci nebo postoupit třetím osobám dle výběru zadavatele, přičemž dodavatel s tímto výslovně předem souhlasí. Zadavatel není povinen licenci využít.

9.3) Dodavatel vynaloží veškerou snahu, kterou po něm lze požadovat, aby pro zadavatele získala práva k užití autorského díla, která dodavatel obdrží od třetích osob, v co nejširším rozsahu. Tato práva přejdou na zadavatele ke dni úhrady příslušné faktury.

9.4) Zadavatel garantuje, že ke všem jím dodaným materiálům, popř. při jiných jím přímo realizovaných činnostech, získal v souladu s autorským zákonem a občanským zákoníkem od autorů oprávnění k výkonu práva užití děl, jakož i všech osobnostních práv k plnění předmětu této smlouvy. Zadavatel garantuje, že získal tato oprávnění v takovém rozsahu, že dodavatel je oprávněn realizovat činnosti dle této smlouvy, aniž by byl povinen uzavírat s těmito osobami zvláštní smlouvy a aniž by mu vůči nim vznikaly jakékoli jiné závazky.

9.5) Dodavatel se zavazuje, že zadavateli uhradí veškeré náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které zadavateli vzniknou v důsledku toho, že zadavatel nemohl dílo užívat řádně a nerušeně, za předpokladu, že chyba byla na straně dodavatele.

9.6) Výše uvedená ustanovení se nevztahují na SW nástroje, jednotlivé SW komponenty a základní operační a databázové systémy třetích stran, které dodavatel pronajme jako požadovanou službu „hosting“, uvedenou v zadávací dokumentaci, která má sloužit k provozu Dodavatelem vytvořeného díla od data předání do 31.12.2012.

10. Odpovědnost za škodu na svěřeném materiálu

10.1) Dodavatel provede příslušná opatření k zabezpečení materiálu, který mu byl zadavatelem svěřen. Dodavatel nese odpovědnost za škodu, nebo neoprávněné použití tohoto materiálu, pokud toto bylo způsobeno nedbalostí zadavatele. Odpovědnost dodavatele je omezena pouze do výše obvyklé ceny takového materiálu (nosiče). Pokud bude dodavateli svěřen materiál, který vyžaduje speciální ohodnocení a péči, je zadavatel povinen toto dodavateli předem oznámit.

11. Odpovědnost za vady předmětu plnění

11.1) Dodavatel je povinen zajistit, aby plnění, které pro zadavatele vytvořil, bylo v souladu s obecně závaznými právními předpisy. V případě, že zadavatel dává dodavateli pokyny, nebo podklady pro plnění, které jsou zřejmě nevhodné a mohly by mít za následek rozpor plnění s právními předpisy, musí na tyto skutečnosti dodavatel zadavatele včas upozornit a doporučit právní posouzení odborníky. Dodavatel neodpovídá za porušení práv jiných osob z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví způsobené využitím jím realizovaným plněním, pokud tato činnost byla zadavatelem předem schválena.

11.2) Zadavatel se zavazuje poskytovat dodavateli přesné informace, které jsou potřebné pro plnění a provést kontrolu věcné přesnosti plnění, dodavatelem pro něj vytvořených. Pokud zjistí jakékoli nedostatky, je toto zadavatel povinen dodavateli bez zbytečného odkladu oznámit. Za škodu způsobenou dodavateli porušením těchto povinností odpovídá zadavatel v plném rozsahu.

11.3) Dodavatel je povinen upozornit zadavatele na předpokládané technické problémy a nedostatky, které mohou za obvyklých okolností nastat. V případě, že výsledek kvality práce dodavatele neodpovídá běžným standardům, je dodavatel povinen maximálně hájit zájmy zadavatele a vyžadovat nápravu, slevu nebo náhradní plnění.

12. Doba plnění dodavatele

12.1) Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou do 31.12. 2012.

12.2) Možnost odstoupení dodavatele od smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku (dále jen „obchodní zákoník“).

12.3) Zadavatel je oprávněn písemně odstoupit od uzavřené smlouvy kdykoliv během doby jejího trvání v případě, že nebude mít ze svého schváleného rozpočtu zajištěny dostatečné finanční prostředky pro úhradu plnění veřejné zakázky. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení písemného úkonu zadavatele, jehož obsahem bude projev vůle od smlouvy odstoupit.

13. Další ujednání

13.1) Součástí smlouvy jsou i veškeré zadávací podmínky a nabídka dodavatele.

13.2) Dodavatel je povinen řádně uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací Projektu, včetně účetních dokladů v souladu s článkem 90 Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 minimálně do konce roku 2021, a pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší než v evropských předpisech, musí být pro úschovu použita delší lhůta. Každý originální účetní doklad musí obsahovat informaci, že se jedná o projekty IOP a OP LZZ a musí být označen číslem projektu. Dodavatel je povinen do konce roku 2021 za účelem ověřování plnění povinností vyplývajících z podmínek programů IOP a OP LZZ poskytovat požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (OSF MV ČR, Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného finančního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly, vztahující se k realizaci Projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost. Dodavatel je povinen provádět informační a propagační opatření na základě Nařízení Komise (ES) č. 1828/2006, kde je mimo jiné stanovena odpovědnost příjemců, pokud jde o informační a propagační opatření pro veřejnost. Dodavatel je povinen všechny písemné zprávy, písemné výstupy a prezentace opatřit vizuální identitou projektů. Dodavatel prohlašuje, že ke dni nabytí účinnosti této smlouvy je s těmito pravidly seznámen. V případě, že v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně těchto pravidel, je zadavatel povinen o této skutečnosti dodavatele bezodkladně informovat. Uchazeč se v návrhu smlouvy zaváže k povinnosti umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví a zákon č. 235/2004 Sb., o DPH). V souladu s ustanovením § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě je uchazeč osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů. Dodavatel je povinen poskytnout požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům CRR ČR, MMR, Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, NKÚ, příslušného FÚ a dalších oprávněných orgánů státní správy a vytvořit uvedeným orgánům podmínky k provedení kontroly předmětu díla a poskytnout jim součinnost.

13.3) Dodavatel je povinen pojistnou smlouvu, jejímž prostřednictvím prokázal splnění ekonomických a kvalifikačních předpokladů udržívat v platnosti po celou dobu realizace veřejné zakázky.

13.4) Grafické zpracování předmětu veřejné zakázky musí korespondovat s Logo Manuálem IOP, který určuje zásady správného používání loga IOP a vlajky EU, Pravidly pro provádění informačních a propagačních opatření IOP, Manuálem pro publicitu OP LZZ 2007-2013, který stanovuje povinné minimum publicity a vizuální identity projektů podpořených z OP LZZ, Manuálem vizuální identity OP LZZ 2007-2013, který určuje zásady správného používání loga OP LZZ, Manuálem vizuální identity ESF v ČR 2007-2013, který určuje zásady správného používání loga ESF a vlajky EU, Logo-manuálem Ministerstva vnitra a grafickou podobou webu www.osf-mvcr.cz.

14. Důvěrnost

14.1) Dodavatel se zavazuje nezveřejnit bez předchozího písemného souhlasu zadavatele žádné důvěrné informace týkající se zadavatele nebo související s jeho činností, které získal v souvislosti s plněním svých závazků vůči zadavateli dle této smlouvy. Toto ustanovení se nevztahuje na informace, které jsou již známy.

15. Právní režim

15.1) Tato smlouva se řídí českým právním řádem.

16. Závěrečná ustanovení

16.1) Tato smlouva může být změněna pouze písemnou dohodou smluvních stran.

16.2) Tato smlouva je vytvořena v šesti vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu, přičemž dva stejnopisy obdrží dodavatel a čtyři zadavatel.

16.3) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V Praze dne: 5.9.2011

V Praze dne: 1.9.2011

Za zadavatele:

Za dodavatele:

**MINISTERSTVO VNITRA
ODBOR STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ**
Mnichovská 34, 110 00 Praha 1



Euforum s. r. o.

1
IČO 63322978
DIČ CZ63322978